
유엔 아동권리위원회 제2차 최종견해 (국영문)



국가인권위원회

아동의 권리에 관한 협약 최종견해 : 대한민국

배포

일반

CRC/C/15/Add.197

2003년 3월 18일

원본: 영문

아동권리위원회

32차 회기

1. 위원회는 2003년 1월 15일 개최된 838차 및 839차 회의(CRC/C/SR.838 및 839)와 2003년 1월 31일 개최된 862차 회의에서 2000년 5월 1일 제출된 대한민국의 제2차 정부보고서(CRC/C/70/Add.14)를 심의하였으며, 다음과 같은 최종견해를 채택한다.

A. 도입

2. 위원회는 제2차 국가보고서 및 한국정부의 2차 보고서 및 서면답변 제출을 환영하며, 이는 한국아동권리 상황에 대한 이해에 도움이 되었다. 한국정부의 다양한 분야에서 높은 수준의 대표단 파견에 주목하며, 심의중에 있었던 제안과 권고에 대해 한국정부 대표단이 긍정적인 반응을 보여준 것을 환영한다.

B. 한국정부가 취한 후속조치 및 진전사항

3. 아동학대에 대한 조사 및 신고에 중점을 둔 1997년 “가정폭력범죄의처벌등에 관한특별법” 제정과 19세 미만자의 성매수 관련자를 형사처벌하는 내용의 2000년 “청소년호보법”의 제정 등의 입법조치를 환영한다.

4. 2001년 국가인권위원회의 설립을 환영한다.
5. 1999년 ILO 제138호 협약, 2001년 ILO 제182호 협약 비준과 이전에 권고한 바 있는 고용최저연령의 15세 이상으로의 상향조정을 환영한다.

C. 협약이행 장애요인 및 어려움

6. 아동권리위원회는 1997년 아시아의환위기와 IMF 구조조정개혁프로그램으로 인하여, 대한민국 정부가 경제적·사회적·문화적 권리를 이행하는 하는데 있어 경제적·재정적 제약을 받았음을 인정하며, 이러한 강력한 긴축조치로 인하여 한국정부가 국제부채를 적정한 시기에 상환할 수 있었고 전반적인 경제회복을 가져올 수 있었다는 점에 주목한다.

D. 주요 문제영역 및 권고사항

1. 협약이행을 위한 일반조치

위원회의 이전 권고사항

7. 대한민국정부의 제1차 국가보고서 심의(CRC/C/8/Add.21)에 따라 아동권리위원회가 채택한 대부분의 권고안들(CRC/C/15/Add.51) 이, 특히 다음 사항에 대하여 충분히 다루어지지 않음에 유감을 표명한다.
 - (가) 유보조항의 철회(19항)
 - (나) 소녀, 장애아동, 혼인외출생자에 대한 차별적 태도의 근절을 위한 공공 교육 캠페인의 개발(20항)
 - (다) 가정, 학교 및 사회생활에서 아동의 참여증진을 위한 조치(26항)
 - (라) 모든 형태의 체벌 금지(22항)
 - (마) 아동권리협약 제29조에 규정된 교육 목표를 완전히 반영하기 위한 교육 정책의 검토(29항)

8. 아동권리위원회는 상기 사항들에 대해 재차 강조하며, 제1차 정부보고서 최종평가에 포함되었으나 이행되지 않은 권고사항과 제2차 정부보고서 최종평가에 포함되어있는 관심사항을 다루는데 대한민국정부가 지속적인 노력을 경주할 것을 촉구한다.

협약에 대한 유보조항

9. 아동권리위원회는 대한민국정부가 제9조 3항(자녀의 부모면접권 보장), 제21조(a) (입양의 절차) 및 제40조 2항 (b)(v)(상소권의 보장)들을 유보한 것에 대해 우려를 표명한다.
10. 아동권리위원회는 유죄를 선고 받은 청소년의 항소권에 유념하며, 가능한 빨리 제40조 2항(b)(v)(상소권의 보장)에 대한 유보를 철회할 것을 대한민국 정부에 촉구한다. 또한 비엔나 선언과 행동계획(1993)에 의거하여, 아동권리협약 제21조(a) (입양의 절차)와 제9조 3항(자녀의 부모면접권 보장)에 대한 유보를 철회할 수 있도록, 아동과 부모 모두에게 상호면접교섭권을 보장하도록 대한민국 정부가 민법을 신속히 개정하고, 국내 입양에 대한 대중의 태도를 변화시키기 위한 노력을 강화할 것을 촉구한다.

국내입법 조치

11. 아동권리위원회는 국내법의 개정에 주목하지만, 그럼에도 불구하고 국내법이 여전히 아동권리협약의 조항과 원칙에 아직까지 완전히 부합하지 않는다는 점에 대해 우려를 표명한다.
12. 아동권리위원회는 국내법이 아동권리협약의 조항 및 원칙에 완전히 부합하도록 하기 위해 필요한 모든 조치를 취할 것을 대한민국 정부에 촉구한다.

아동권조정기구

13. 아동권리위원회는 제8차 경제사회개발 5개년 계획 (1998 2002)에 아동에 대한 국가 행동계획이 포함되어있었음에 주목한다. 그러나 정부 다양한 정부부처에 운영되는 모든 아동관련 정책 및 프로그램에 대해 완전한 조정권한을 행사하는 상설중앙기구

가 아직껏 없음에 유감을 표명한다.

14. 아동권리위원회는 2001년 “어린이보호·육성종합계획”의 범위를 확대하여 아동권리협약이 보장하고 있는 모든 권리를 포괄하고 2002년 5월 유엔총회 아동특별회기에서 만들어진 “어린이에게 살기 좋은 세상”에 구체화된 임무를 포괄할 것을 권고한다. 또한 아동권리위원회는 아동관련 모든 정책과 프로그램에 대한 책임을 갖는 상설중앙기구를 설립하여, 그 임무를 효과적으로 수행할 수 있도록 필요한 권한과 충분한 재정적 인적, 물적 자원을 보장할 것을 권고한다.

공공기관에 의한 모니터링

15. 아동권리위원회는 한국정부대표단이 대한민국정부가 아동권리협약 이행을 모니터링하기 위해 정부내 상설기구의 설립을 고려하고 있다고 밝힌 것을 환영한다.
16. 아동권리위원회는 이와 같은 모니터링기구의 설립을 신속히 추진하여 아동권리협약 이행을 위한 정부의 활동을 활발히 모니터링할 것을 권고한다.

독립적인 모니터링

17. 아동권리위원회는 4항에서 지적한 바와 같이 국가인권위원회의 설립을 환영한다. 그럼에도 불구하고 국가인권위원회가 아동권리 부문에 대한 전문성이 없음을 유감스럽게 생각한다.
18. 아동권리위원회는 정부당국이 국가인권기구의 지위에 관한 파리원칙(총회 결의 48/134)과 국가인권기구에 대한 아동권리위원회의 일반논평 2호에 의거하여 다음의 사항을 보장할 것을 대한민국 정부에 권고한다.
 - (가) 인권위원중 적어도 1명의 아동전문가가 임명되도록 보장하거나 아니면, 아동권리에 대한 소위원회의 설립을 보장
 - (나) 아동의 진정을 아동친화적인 방식으로 접수, 조사 및 처리하는 위원회의 권한에 대한 인식제고 등을 통하여, 국가인권위원회에 대한 아동의 접근성을 보장.

예산배정

19. 아동권리위원회는 지난 2년간의 경제회복에도 불구하고 1997년 이래로 정부 예산에서 아동에 배정된 예산이, 특히 보건과 교육 영역에서, 지속적으로 감소해왔음에 우려를 갖고 주목한다. 현재의 지출수준은 아동권의 보장과 증진을 위해 국가적으로나 지역적으로나 우선권을 두고 있다고 보기에는 불충분하며, 한국과 비슷한 경제발전 수준에 있는 다른 나라의 예산배정규모와도 같은 규모가 아니다.
20. 위원회는 다음과 같은 조치를 취함으로써 아동권리협약 제4조의 충분한 이행에 특별한 주의를 기울일 것을 권고한다.
 - (가) 아동의 경제·사회·문화적 권리의 이행을 보장하기 위하여, 특히 경제적으로 취약한 집단에 속하는 아동의 권리보장을 위하여 “가용자원의 최대한도까지” 예산할당에 우선순위를 두고,
 - (나) 다양한 부문에서 아동을 위한 서비스의 비용, 접근성 및 품질과 효과성에 대한 영향을 평가하기 위하여, 공적·사적 부문 및 민간단체 영역에서 아동에게 소요되는 정부예산액과 비율을 밝힐 것.

자료수집

21. 아동권리위원회는 한국정부가 서면답변에서 표현하였듯이, 현재의 자료수집체계가 협약의 모든 영역과 18세 미만의 모든 아동을 포괄하고 있지 못하다는 우려에 견해를 같이 하며, 아동권리의 지표를 개발하려는 계획에 주목한다.
22. 아동권리위원회는 분산된 자료의 수집, 특히 18세 미만의 모든 아동관련 자료의 수집을 위해 효과적인 시스템을 구축하려는 정부의 노력을 지속하고 강화할 것을 장려한다. 그리고 그 자료와 지표를 협약의 효과적인 이행을 위한 정책, 프로그램 및 계획의 수립, 모니터링, 평가를 위해 이용할 것을 장려한다. 또한 위원회는 협약이행 관련 진전사항을 지속적으로 평가할 수 있도록 대한민국정부가 조속한 시일 내에 아동권리 지표작업을 완수할 것을 장려함.

시민사회와의 협력

23. 아동에게 서비스를 전달함에 있어서 정부와 시민사회간의 협력에 주목하면서, 위원회는 필수적인 기준설정이 없고, 정책수립 단계 또는 보고 과정에서 시민사회와의 협력이 제한적이었음을 우려한다.
24. 위원회는 협약을 이행하는데 있어 동반자로서의 시민사회의 중요한 역할을 강조하며, 한국정부가 민간단체와 좀더 체계적이며 공동적 방식으로, 정책 수립을 포함하여 협약 이행의 모든 단계에서, 전국적으로나 지역에서나 협력할 것을 권고하며 향후 국가보고서를 기초하는 과정에서도 협력할 것을 권고한다. 또한 위원회는 한국정부가 ‘아동권 이행에 있어 사적 서비스 제공자의 역할에 관한 2002 총토론의 날’에 제기된 권고(CRC/C/121)를 고려하고, 서비스를 제공하는 사적기관에 대한 감독을 개선할 것을, 특히 서비스 제공자의 등록과 인증체계를 개선할 것을 권고한다.

홍보

25. 위원회는 아동 및 대중뿐만 아니라 아동관련 전문가 역시도 협약에 대해 충분히 알고 있지 못하고, 협약에 담긴 아동권에 기초한 접근에 대한 지식이 불충분함을 우려한다.
26. 아동의 권리에 관한 정보를 배포하기 위한 민간단체와 국제기구의 활동에 주목하면서, 위원회는 협약이행사항에 관한 정부보고서와 협약의 원칙과 조항을 광범위하게 알리는 것이 협약 42조와 44조에 따른 정부의 의무임을 상기시키고자 한다.
 - (가) 일반대중과 특별히 아동을 겨냥하여 아동권에 대한 인식을 높이기 위한 공공캠페인 실시
 - (나) 특히 교사, 판사, 국회의원, 법집행공무원, 공무원, 지자체 종사자, 아동 구급 시설 종사자, 심리학자를 포함한 보건의료인, 사회사업가를 포함하여 아동과 함께 혹은 아동을 위해서 종사하는 전문가에 대해 협약의 원칙과 조항에 대한 체계적인 교육과 훈련 시행

2. 아동에 대한 정의

27. 위원회는 남아(18세)와 여아(16세)간의 최저혼인연령의 차이에 대해 여전히 우려한다.
28. 위원회는 여아의 최저혼인연령을 남아와 마찬가지로 상향조정하라는 이전의 권고를 반복한다.

3. 일반원칙

29. 위원회는 협약에 규정된 일반원칙 예를 들어, 차별 받지 않을 권리 (2조), 아동이익 최상의 원칙(3조), 생명·생존 및 발전의 권리(6조), 연령과 성숙도에 따라 아동의 견해가 존중 받을 권리(12조) 등이 한국 정부의 입법, 정책 및 프로그램에 충분히 반영되지 않았음을 우려한다.
30. 위원회는 한국정부에 다음의 내용을 권고한다.
 - (가) 협약의 일반원칙인 2,3,6조 및 12조를 아동과 관련된 모든 입법에서 반영
 - (나) 위의 일반원칙을 모든 아동에게 영향을 미치는 모든 정치적, 사법적, 행정적 결정 및 계획, 프로그램, 서비스에 적용
 - (다) 위의 일반원칙을 계획과 정책 결정의 매 단계에서 또한 사회·보건복지·교육기관·법원·행정당국이 취하는 모든 조치에 적용하라.

차별금지

31. 위원회는 정부보고서에서 인종차별에 대한 정보가 빠져있으며, 한부모가정 아동, 혼외출생아동, 장애아동, 여아 및 이주가정의 아동에 대한 차별행위에 관한 정보가 제한적임에 우려를 갖고 주목한다. 위원회는 또한 협약에서 언급된 인종, 피부색, 언어, 정치적 또는 기타의 의견, 민족적 또는 인종적 출신, 장애, 출생 또는 기타의 지위에 따른 차별을 대한민국 헌법이 명백히 금지하고 있지 않음을 우려한다.
32. 위원회는 협약 2조에서 나열하고 있는 모든 근거를 포함할 수 있도록 차별을 명백히

금지하는 법률을 제정할 것을 권고한다. 또한 위원회는 사회적 차별, 특히 한부모가정 아동, 혼외출생아동, 장애아동, 이주노동자의 자녀, 여아에 대한 차별과 싸우기 위해, 특히 대중교육과 홍보 캠페인을 포함하여 모든 필요한 혁신적인 조치를 취할 것을 권고한다.

33. 위원회는 2001년 세계인종차별철폐회의에서 채택된 선언과 행동 프로그램에 관한 후속조치로서 한국 정부가 아동권리협약과 관련하여 취한 조치와 프로그램에 대한 구체적인 정보를 다음 번 정기보고서에 포함할 것과 협약 29조 1항(교육의 목표) 관련 위원회의 일반논평을 고려할 것을 요청한다.

아동의 견해 존중

34. 위원회는 아동에 대한 전통적 태도가 가정, 학교, 기타기관과 전체 사회 속에서 여전히 아동의 견해에 대한 존중을 제한하고 있음을 우려한다.

35. 위원회는 협약 12조에 따라 한국 정부에 권고한다.

(가) 2000년에 개정된 아동복지법이 아동에게 영향을 미치는 모든 문제에서 아동이 자신의 견해를 자유롭게 표현할 권리를 포함하도록 재개정. 또한 법원, 행정기구, 학교 및 교육기관의 징계과정에 의해 아동에게 영향을 미치는 모든 문제에서 아동의 견해에 대한 존중과 아동의 참여를 증진하고 촉진시키기 위하여 입법 조치를 포함한 효과적인 조치를 취할 것.

(나) 특히, 부모, 교직원, 정부 행정 공무원, 사법부 및 크게는 사회에 아동들이 그들 자신에게 영향을 줄 수 있는 모든 문제에 대해서 그들의 견해를 밝히고 참여할 수 있는 권리가 있다는 것에 대한 교육 정보의 제공

(다) 아동의 견해가 고려되는 정도와 그것이 정책과 프로그램 및 아동자신에게 끼친 영향에 대한 정기적 검토.

4. 시민권과 자유

표현과 결사의 자유

36. 위원회는 초·중등학교에서 학생회에 대한 엄격한 행정적 통제와 교외정치활동을 제한하거나 금지하는 학교 교칙으로 인해 학생의 표현과 결사의 자유가 제한되고 있음에 우려한다. 위원회는 10대들이 독립적으로 만든 인터넷 대화방이 당국 자의적으로 폐쇄되었다는 주장에 대해 더욱 우려한다.
37. 협약 12조 내지 17조에 따라, 위원회는 의사결정과정과 학교 내외에서의 정치활동에서의 아동의 능동적인 참여를 촉진하기 위하여 법률, 교육부가 만든 지침 및 학교교칙을 개정하고 모든 아동이 결사와 표현의 자유에 대한 권리를 충분히 향유할 수 있도록 보장할 것을 권고한다.

체벌 금지

38. 위원회는 체벌이 학교에서 공식적으로 허용되고 있는데 큰 우려를 갖고 주목한다. 위원회는 체벌이 협약의 원칙과 조항에 부합되지 않으며, 특히 아동의 존엄성을 심각하게 침해한다고 본다(유엔경제·사회·문화적권리위원회의 비슷한 견해 참고, E/C.12/1/Add.79, para 36). 교육부의 지침이 학교에서의 체벌 사용과 관련된 결정을 개별학교당국에 위임하고 있다는 사실은 일정형태의 체벌이 수용가능한 것임을 보여주며, 따라서 긍정적이고 비폭력적인 징계를 조성하려는 교육적 조치를 훼손하고 있다.
39. 위원회는 한국 정부에 권고한다.
- (가) 가정, 학교 및 모든 여타 기관에서 체벌을 명백히 금지하도록 관련 법률과 규칙을 개정하라는 국가인권위원회의 권고 이행
 - (나) 체벌에 관한 태도를 변화시키고 학교 및 가정에서 체벌의 대안으로서 긍정적이고 비폭력적인 형태의 규율을 발전시키기 위해서, 아동에 대한 학대가 끼치는 부정적인 결과에 대한 공공교육 캠페인 수행.

5. 가정환경과 대안양육

대안 양육

40. 위원회는 가정과 분리된 아동의 시설양육에 대한 대안으로 그룹홈을 설립한 데 주목한다. 그러나, 그룹홈의 설립과 대안 양육 체계의 개발이 여전히 제한적이며, 사적 양육 기관이 정부의 규제나 정기적인 감사를 받고 있지 않음을 우려한다.
41. 위원회는 한국정부에 권고한다.
- (가) 그룹홈과 대안양육시스템의 수를 지속적 확대. 특히 위탁가정에 대한 재정적 지원을 확대하고 카운슬링과 지원체계를 강화
 - (나) 모든 공적·사적 시설에 아동 입소에 대한 정기적인 검사 보장. 이는 아동의 견해와 아동 최상의 이익을 고려해야 하며, 가능한 한 시설입소아동을 가정환경 속에 재통합하는데 목적을 두어야 함.
 - (다) 대안양육되는 또한 취약가정의 아동을 지원할 수 있는 사회복지사의 숫자를 늘리고 그들의 기술과 능력을 향상.

입양

42. 위원회는 보편적인 부정적 문화적 전통으로 인해, 국내입양이 허가나 자격 있는 기관에 의하지 않고 이뤄질 수 있으며, 그러한 입양이 아동최상의 이익 또는 (적절한 경우)아동의 견해를 반드시 고려하는 것이 아니라는 점을 여전히 우려한다. 또한 위원회는 높은 숫자의 해외입양에 대해 우려를 갖고 주목한다. 해외입양이 최후의 수단으로 고려되고 있지 않으며, 한국정부가 해외입양과 관련 ‘아동의 보호와 협력에 관한 1993년 헤이그 협약’을 아직 비준하지 않았다는 점에서 96년 1차 권고에서 언급했던 우려를 반복한다.
43. 위원회는 한국정부에 1차 권고를 반복하여 다음과 같이 촉구한다.
- (가) 아동권리협약, 특히 협약 21조의 원칙과 조항에 완전히 부응하도록 하기위하여 법률 개정의 관점에서 국내 및 해외입양 체계를 포괄적으로 재검토

(나) 해외입양과 관련된 아동의 보호와 협력에 관한 1993년 헤이그 협약 비준.

아동학대 및 유기

44. 위원회는 아동학대와 방임에 대한 보고를 받고 피해자에 대한 상담과 지원을 제공하는 아동학대예방센터가 여러 지역에서 설립된 것을 환영한다. 그럼에도 불구하고 아동학대와 방임에 대한 진정을 접수하고 효과적으로 처리하며 피해자에게 지원을 제공하는 전국적인 체계가 미비함을 우려한다.

45. 위원회는 한국 정부에 권고한다.

(가) 아동학대와 방임관련 진정을 접수, 모니터링, 조사하는 전국적인 시스템을 구축하기 위해 법률 개혁을 포함하여 모든 적합한 조치를 취할 것. 그리고 기소가 필요한 경우, 아동 친화적인 방식으로 돼야 하며, 법집행공무원과 사회복지사 및 검사들에게 이점에 관한 훈련 실시

(나) 개입 또는 처벌에 그치기보다는 가정폭력의 피해자와 가해자 모두에게 원조를 제공하고, 폭력의 모든 피해자들에게 상담과 회복, 재융합을 위한 지원을 보장하는 전국적인 대응 체계의 구축을 위하여 아동학대예방센터 설립을 위한 노력을 강화

(다) 아동학대 및 방임의 문제 정도를 적절히 평가하고 그에 관한 정책 및 프로그램을 구상할 수 있도록 성별 및 연령대로 분산된 학대 및 방임의 가해자와 피해자에 관한 자료수집 체계 구축.

아동 부양

46. 위원회는 법적으로 받아야만 하는 아동양육비를 받지 못하고 있는 이혼부모와 한부모 가정(주로 어머니)의 수치가 높음에 우려한다.

47. 협약 27조와 아동이익 최상의 원칙(3조)에 입각하여, 법원의 명령에 근거하여 또는 아동이나 양육부모에게 오명을 씌우지 않는 방식으로 당사자간의 합의에 근거하여 아동양육의무를 집행하기 위한 모든 효과적인 조치를 취할 것을 한국 정부에 권고

한다. 예를 들어, 정부는 강제집행을 하는 동시에 미불된 아동양육비를 아동을 키우고 있는 부모에게 지불할 수 있는 정부기금을 조성하거나, 아동양육의무를 진 자의 봉급에서 자동적으로 양육비를 공제할 수 있는 시스템의 도입을 고려할 수 있다.

6. 기초보건과 복지

48. 위원회는 높은 수준의 아동 보건 지표에 고무받았다. 그럼에도 불구하고 위원회는 한국정부의 보건예산 할당이 1%미만이며 보건시설의 90%가 사적으로 운영되고 있음에 우려한다. 또한 위원회는 모유수유율이 90년대에 상당히 감소했다는 점과 청소년의 흡연의 증가와 각성제 및 여타의 불법약물 이용이 증가하고 있음을 우려한다.
49. 위원회는 한국정부에 다음과 같이 권고한다.
- (가) 보건예산을 상당수준 늘리고, 저소득 가정이 무료로 의료체계에 접근할 수 있도록 공공 의료 체계를 구축하라.
 - (나) 영아에게 처음 6개월간의 완전한 모유수유가 주는 유익성에 대해 어머니를 교육하고 모유수유를 장려하라. 모유수유에 대한 국가규범을 채택하라.
 - (다) 자녀에게 모유를 먹이는 여성이 고용에 있어 어떠한 불이익도 당하지 않도록 효과적인 조치를 취하라.
 - (라) 에이즈 및 여타의 성병에 대한 교육, 10대의 흡연과 약물남용 등에 관한 종합적인 청소년 보건정책 수립을 위한 청소년 보건 연구에 착수하라.

장애아동

50. 위원회는 장애아동에 대한 사회적 차별이 광범위하며 “존엄성이 보장되고 자립이 촉진되며 적극적 사회참여가 조장되는 여건 속에서 충분히 품위있는 생활”을 누릴 장애아동의 권리를 제한하고 있음을 매우 우려한다. 특히, 위원회는 상당수의 장애아동이 매년 버려지고 있으며, 많은 아동이 학교에 다닐 수 없고, 학교에 가면 다른 학생들과 분리된다는 보고에 우려한다.
51. 위원회는 ‘1997년 유엔아동권리위원회의 장애아동에 관한 토론의 날’에서 도출된 권

고와 장애인의 기회평등에 관한 기준 규칙(유엔통회 결의안 48/96)에 따라 한국 정부에 다음과 같이 권고한다.

- (가) 학부모, 아동, 교사 및 일반대중을 겨냥하여 인식 향상과 교육 운동을 포함하여 장애아동에 대한 차별 문화에 대처하기 위한 효과적인 조치를 취하라.
- (나) 현재 학교에 다니지 않는 아동을 포함하여 장애아동의 수에 대한 종합적인 조사를 하라. 이 조사는 교육 및 여타 사회적 서비스에 대한 장애아동의 교육 욕구 및 접근에 대해 평가할 수 있어야 한다.
- (다) 학교, 여가시설을 포함하여 공공 건물과 공공 영역에 대한 장애아동의 물리적 접근도를 향상시키기 위한 기존의 프로그램을 확대하라. 또한 유치원 및 초·중·고 단계에서의 통합교육 프로그램의 수를 확대하라.

7. 아동교육

- 52. 위원회는 정부가 중등교육을 무상화하려는 과정에 있다는 정보를 환영하지만, 대한민국의 상대적으로 높은 경제수준에도 불구하고 초등교육만이 무상인 점을 우려한다. 마찬가지로, 초등교육에서는 여아와 남아의 입학비율에 차이가 없지만 고등교육에서는 남아보다 여아의 수가 적어지는 점을 우려한다. 결론적으로 위원회는 매우 경쟁적인 교육 시스템이 아동 잠재성의 최대한의 발전을 저해할 위험이 있다는 위원회의 우려를 반복한다.
- 53. 위원회는 대한민국 정부에 권고한다.
 - (가) 학교에 제공되는 자원을 늘리고 학습의 질을 향상시킴으로써, 사립학교에 비교할 때 낮은 수준인 공립학교의 질을 높여라.
 - (나) 취학 전 교육과 중등교육에서의 비용을 감소시키고 무료화하기 위한 전략을 개발하라.
 - (다) 여아의 입학률 증진하고 끈질긴 성에 대한 고정관념에 대응함으로써 고등교육의 기회가 모든 사람에게 능력에 입각하여 개방될 수 있도록 효과적인 조치를 취하라.
 - (라) 경쟁성을 감소시키고, 협약 29조 1항과 교육의 목적에 관한 위원회의 일반논평 1에서 언급된 교육의 목적을 반영할 목적으로 정부의 교육 정책을 재고하라.

8. 특별보호 조치

아동에 대한 성적 착취

54. 위원회는 아동에게 성적 서비스를 산 자를 처벌할 목적으로 2000년 청소년보호법을 만든 것을 환영한다. 그러나 위원회는 이 법이 효과적으로 이행되지 못하고 있다는 점과 아동성착취에 관한 정보가 제한적임을 우려한다. 또한 위원회는 “원조교제” 현상에 대해 우려한다.
55. 위원회는 한국 정부에 다음과 같이 권고한다.
- (가) 상업적 아동 성착취에 관한 국가행동계획을 개발하라. 이 계획에는 1996년과 2001년 ‘제 1·2차 상업적 아동 성착취 철폐 세계 대회’에서 합의됐듯이 효과적인 자료 수집 조치가 포함돼야 한다.
 - (나) 아동친화적인 방식으로 사건을 접수·모니터·조사·기소하는 방법에 대하여 법집행공무원, 사회사업가 및 검사를 훈련하라.
 - (다) 모든 성학대와 성착취 피해자들에게 회복과 재통합을 위한 적합한 프로그램과 서비스를 보장하라.
 - (라) 연소자에 대한 성학대 및 착취에 관련된 법률 정보, 건강한 생활양식에 관한 교육프로그램 등 예방적 조치를 개발하라.

청소년 사범

56. 위원회는 법을 위반한 혐의로 보호처분을 받은 아동이 형사절차를 거치지 않고 법적 지원 없이 자유를 박탈당할 수 있음을 우려한다.
57. 위원회는 한국정부에 권고한다.
- (가) 특히 협약 37, 40, 39조와 소년사범집행에 관한 유엔 최소기준(베이징 규칙), 소년비행방지를 위한 유엔가이드라인(리야드(Riyadh) 가이드라인), 1995년 유엔아동권리위원회의 소년사범집행에 관한 토론의 견지에서, 소년사범기준의 완전한 이행을 보장하고 소년사범 관련 종사자에 대한 전문적인 훈련을 수행하라.

- (나) 자유의 박탈을 오직 최후의 수단으로만 사용하라. 그리고 자유의 박탈로 귀결될 수 있는 보호처분과 관련된 모든 청소년에게 조기에 변호인을 보장하라.
- (다) 연소자를 형사절차에 회부할 것인지 보호처분을 할 것인지를 결정하는 검사의 자유재량(검사선의주의)을 없애기 위해 법률을 개정하라.

이주노동자 자녀

- 58. 위원회는 교육 및 사회보장관련 법과 규칙이 외국인 아동, 특히 미등록 이주노동자의 자녀에게 복지와 권리를 제공하기 위한 구체적인 조항을 포함하고 있지 않음을 우려한다.
- 59. 위원회는 한국 정부에 권고한다.
 - (가) 미등록 이주노동자의 자녀를 포함하여 모든 외국인 아동에게 서비스에 대한 동등한 접근을 보장하는 구체적인 조항을 포함하도록 국내법, 특히 교육과 사회보장관련법을 개정하라.
 - (나) 이주노동자와 그 가족의 권리에 관한 국제조약(1990)의 기준을 고려하라.

9. 아동권리에 대한 선택의정서 및 협약 제43조 2항의 개정

- 60. 위원회는 협약에 따른 두 개의 선택의정서(아동매매, 아동매춘 및 아동포르노그래피에 관한 선택의정서와 아동의 무력분쟁 관여에 관한 선택의정서)에 서명하고 아직 비준하지 않은 것에 주목한다.
- 61. 위원회는 협약에 따른 두 개의 선택의정서를 비준할 것을 권고한다.

10. 협약문서의 보급 홍보

- 62. 협약 44조 6항의 견지에서, 위원회는 한국정부의 2차 보고서와 서면답변을 광범위한 대중, 특히 아동이 이용할 수 있도록 할 것과 관련 기록과 위원회의 최종견해를 포함하여 보고서 출판을 고려할 것을 권고한다. 정부, 국회, 일반 대중 및 민간단체 내

에서 협약에 대한 인식과 토론을 낳고 협약의 이행과 모니터를 진작시키기 위해서 위와 같은 문서는 광범위하게 배포되어야만 한다.

11. 차기보고서 제출

63. 위원회가 채택한 정기보고서에 대한 권고와 29차 회기(CRC/C/114)의 보고서에서 기술한 권고에 입각하여, 위원회는 협약 44조에 충분히 부응하는 국가 보고 이행의 중요성을 강조한다. 유엔아동권리위원회가 협약의 이행에서 나타난 진전을 점검할 수 있는 정기적인 기회를 갖도록 보장하는 것은 협약 당사국의 중요한 책임이다. 이런 점에서 정기적으로 시기를 맞춰 제출되는 정부보고는 아주 중요하다. 위원회는, 예외적인 조치로, 한국정부가 협약에 부응하는 보고 의무를 따라잡을 수 있도록 돕기 위하여, 한국의 3차와 4차 보고서를 하나의 보고서로 만들어서 4차 보고서를 제출하기로 돼있는 2008년 12월 19일까지 제출할 것을 요청한다.(원래 3차 보고서가 2003년에 제출돼야 하나, 한국 정부의 보고서 제출이 늦었고 위원회의 심사회기도 지연된 관계로 2차 보고서를 2003년에야 심의하게 되었다. 이에 3차 보고서 심사를 건너뛰게 된 것이다; 역자주) 위원회는 협약이 정한대로 한국정부가 매 5년마다 보고할 것을 기대한다.



Convention on the
Rights of the Child

Distr.
GENERAL
CRC/C/15/Add.197
18 March 2003
Original: ENGLISH

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD

Thirty second session

CONSIDERATION OF REPORTS SUBMITTED BY STATES PARTIES
UNDER ARTICLE 44 OF THE CONVENTION

Concluding observations: Republic of Korea

1. The Committee considered the second periodic report of the Republic of Korea (CRC/C/70/Add.14), submitted on 1 May 2000, at its 838th and 839th meetings (see CRC/C/SR.838 and 839), held on 15 January 2003, and at the 862nd meeting, held on 31 January 2003, adopted the following concluding observations.

A. Introduction

2. The Committee welcomes the submission of the State party's second periodic report, as well as the detailed written replies to its list of issues (CRC/C/Q/REPKO/2), which gave a clearer understanding of the situation of children in the State party. It further notes with appreciation the high level delegation drawn from several sectors sent by the State party and welcomes the positive reactions to the suggestions and recommendations made during the discussion.

B. Follow up measures undertaken and progress achieved
by the State party

3. The Committee welcomes the legislation enacted to implement further the Convention on the Rights of the Child, in particular the Special Act for Punishment of Domestic Violence of 1997, which addresses investigation and reporting of cases of child abuse, and the Juvenile Protection Act of 2000, which criminalizes persons involved in the purchase of sexual services from those under 19 years of age.

GE.03 40848 (E) 030404

4. The Committee welcomes the establishment in 2001 of the National Commission on Human Rights.
5. The Committee welcomes the State party's ratification of ILO Conventions Nos. 138 and 182 in 1999 and 2001, respectively, and its raising of the minimum age of employment to 15 years, as was previously recommended by the Committee.

C. Factors and difficulties impeding the implementation of the Convention

6. The Committee acknowledges that, due to the 1997 Asian financial crisis and the ensuing structural adjustment reform programme of the International Monetary Fund, the State party has faced economic and financial constraints which has affected its ability to implement economic, social and cultural rights. The Committee also notes that the strict austerity measures have allowed the State party to repay its international loans in a timely manner and that the economy has largely recovered.

D. Principal areas of concern and recommendations

1. General measures of implementation

Committee's previous recommendations

7. The Committee regrets that most recommendations in the concluding observations

(CRC/C/15/Add.51), adopted following its consideration of the State party's initial report (CRC/C/8/Add.21), have been insufficiently addressed, particularly those regarding:

- (a) The withdrawal of reservations (para. 19);
- (b) The development of public education campaigns to combat discriminatory attitudes towards girls, disabled children and children born out of wedlock (para. 20);
- (c) Measures to promote participation of children in family, school and social life (para. 26);
- (d) The prohibition of all forms of corporal punishment (para. 22);
- (e) A review of the State party's education policy with a view to reflecting fully the aims of education set out in article 29 of the Convention (para. 29).

8. **The Committee reiterates those concerns and urges the State party to make sustained efforts to address those recommendations contained in the concluding observations on its initial report that have not been implemented and to address the list of concerns contained in the present concluding observations on its second periodic report.**

Reservations

9. The Committee remains very concerned at the State party's reservations to articles 9, paragraph 3, 21, paragraph (a), and 40, paragraph 2 (b) and (v).
10. **The Committee, noting that juveniles sentenced for having committed a crime have the right to appeal, encourages the State party to withdraw, as soon as possible, the reservations made to article 40, paragraph 2 (b) and (v). The State party is also encouraged to expedite the process of reforming the Civil Act so that both children and parents are guaranteed the right to maintain contact with each other, and to strengthen its efforts to change public attitudes to domestic adoption, in order to withdraw the reservations to articles 21, paragraph (a), and 9, paragraph 3, in accordance with the Vienna Declaration and Programme of Action, adopted in 1993.**

Legislation

11. The Committee, while taking note of amendments to domestic legislation, nevertheless remains concerned that domestic laws do not yet fully conform with the provisions

and principles of the Convention.

12. **The Committee encourages the State party to take all necessary measures to ensure that its domestic legislation conforms fully with the principles and provisions of the Convention.**

Coordination

13. The Committee notes that the National Plan of Action on Children was included in the eighth Five Year Social and Economic Development Plan for 1998 2002. However, it remains concerned at the lack of a permanent central mechanism that is fully empowered to coordinate all policies and programmes for children run by the various ministries at different levels of government.

14. **The Committee recommends that the State party broaden the scope of the Comprehensive Plan for Child Protection and ChildRearing, formulated in 2001, to include all rights under the Convention and the commitments made at the United Nations General Assembly special session on children (May 2002) and outlined in the outcome document entitled “A World Fit for Children”. In addition, the Committee recommends that the State party designate one permanent and central mechanism to be responsible for the coordination of all policies and programmes for children, and ensure that it has the necessary authority and adequate financial, human and material resources to carry out its responsibilities effectively.**

Monitoring by public authorities

15. The Committee welcomes the information provided by the delegation that the State party is considering the establishment of a permanent body within the Government to monitor its implementation of the Convention.
16. **The Committee recommends that the State party expedite the establishment of such a monitoring mechanism and actively monitor its activities in implementing the Convention.**

Independent monitoring

17. The Committee welcomes, as noted in paragraph 4 above, the establishment of the National Commission on Human Rights. Nevertheless, it is concerned that the Commission has no specialization in children's rights.
18. **The Committee recommends that the State party, in accordance with the Principles relating to the status of national institutions for the promotion and protection of human rights ("The Paris Principles") (General Assembly resolution 48/134, annex) and the Committee's General Comment No. 2 on national human rights institutions:**
 - (a) **Ensure that there is at least one child rights expert amongst the Commissioners, or alternatively, that the Commission establish a subcommittee on children's rights;**
 - (b) **Ensure that the National Commission on Human Rights is accessible to children, in particular by raising awareness of its power to receive, investigate and address complaints by children in a child sensitive manner.**

Allocation of resources

19. The Committee notes with concern that allocations for children from the central budget, particularly in the areas of health and education, have been steadily declining since 1997, despite economic recovery in the past two years. Current levels of spending are insufficient to respond to national and local priorities for the protection and promotion of children's rights and are not commensurate with budgetary allocations of other States at a similar level of economic development.
20. **The Committee recommends that the State party pay particular attention to the full implementation of article 4 of the Convention by:**
 - (a) **Prioritizing budgetary allocations to ensure implementation of the economic, social and cultural rights of children, in particular those belonging to economically disadvantaged groups, "to the maximum extent of ... available resources";**
 - (b) **Identifying the amount and proportion of the State budget spent on children in the public, private and NGO sectors in order to evaluate the impact of the expenditures and also, in view of the costs, the accessibility, quality and effectiveness of the services provided to children in the various sectors.**

Data collection

21. The Committee shares the concern expressed by the State party in its written replies that the existing data collection mechanism does not cover all children under 18 years in all areas of the Convention and notes the plan to develop a child rights index.
22. **The Committee encourages the State party to continue and strengthen its efforts to establish an effective system for the collection of disaggregated data, specifically for all persons under the age of 18, and use these data and indicators for the formulation, monitoring and evaluation of policies, programmes and projects for the effective implementation of the Convention. It also encourages the State party to complete the work on the child rights' index as soon as possible in order to be able to evaluate continuously the progress made in implementing the Convention.**

Cooperation with civil society

23. While noting the cooperation between the State party and civil society in delivering services to children, the Committee is concerned that there is a lack of necessary standardsetting, and that cooperation with civil society at the policy making level or in the reporting process has been limited.
24. **The Committee emphasizes the important role of civil society as a partner in implementing the provisions of the Convention, and recommends that the State party involve non governmental organizations (NGOs) in a more systematic and coordinated manner, in all stages of the implementation of the Convention, including policy formulation, at the national and local levels, and in the drafting of future periodic reports on the implementation of the Convention. It also recommends that the State party take into account the recommendations arising from the day of general discussion held in 2002 on the theme "The private sector as service providers and its role in implementing child rights" (CRC/C/121, para. 630) and improve its supervision of private organizations delivering services by, inter alia, improving the system of registration and authorization of service providers.**

Dissemination

25. The Committee is concerned that children and the public at large, as well as all groups of professionals working with and for children, are not sufficiently aware of the Convention and the rights based approach enshrined therein.
26. **While noting the activities of NGOs and international organizations to disseminate information on children's rights, the Committee reminds the State party of its obligations under articles 42 and 44 to make the principles and provisions of the Convention, as well as its own reports on the implementation of the Convention, widely known. It recommends that the State party:**
- (a) Undertake public awareness campaigns on children's rights aimed at the general public and specifically at children;**
 - (b) Carry out systematic education and training on the principles and provisions of the Convention for all professionals working with and for children, in particular teachers, judges, parliamentarians, law enforcement officials, civil servants, municipal workers, personnel working in institutions and places of detention for children, health personnel, including psychologists, and social workers.**

2. Definition of the child

27. The Committee remains concerned about the difference in the minimum age of marriage of girls (16) and boys (18).
28. **The Committee reiterates its previous recommendation to the State party that it raise the minimum age of marriage of girls to that of boys.**

3. General principles

29. The Committee is concerned that the general principles and rights, enshrined in the Convention, such as the right to non discrimination (art. 2), the principle that the best interests of the child shall be a primary consideration (art. 3), the right to life, survival and development of the child (art. 6) and the right of the child to express his or her views freely and to have those views taken into account according to age and

maturity (art. 12) are not fully reflected in the State party's legislation, policies and programmes at the national and local levels.

30. **The Committee recommends that the State party:**
- (a) Appropriately integrate the general principles of the Convention, namely articles 2, 3, 6 and 12, into all relevant legislation concerning children;**
 - (b) Apply those principles in all political, judicial and administrative decisions, as well as in projects, programmes and services which have an impact on all children;**
 - (c) Apply those principles in planning and policy making at every level, as well as in actions taken by social and health welfare and educational institutions, courts of law and administrative authorities.**

Non discrimination

31. The Committee notes with concern the absence of information in the State party's report on racial discrimination, and the limited amount of information regarding acts of discrimination against children from single parent families, children born out of wedlock, children with disabilities, girls and migrant families. It is also concerned that the Constitution does not explicitly prohibit discrimination on the grounds of race, colour, language, political or other opinion, national or ethnic origin, disability, birth or other status, as stated in the Convention.
32. **The Committee recommends that the State party enact legislation explicitly prohibiting discrimination in order to include all grounds enumerated in article 2 of the Convention. In addition, the Committee recommends that the State party undertake all necessary proactive measures to combat societal discrimination, in particular against children from single parent families, children born out of wedlock, children with disabilities, children of migrant workers and girls through, inter alia, public education and awareness campaigns.**
33. **The Committee requests that specific information be included, in the next periodic report, on the measures and programmes relevant to the Convention undertaken by the State party to follow up on the Durban Declaration and Programme of Action adopted**

at the World Conference against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance, held in 2001, taking account of the Committee's General Comment No. 1 on article 29, paragraph 1, of the Convention (aims of education).

Respect for the views of the child

34. The Committee is concerned that traditional attitudes towards children in society still limit respect for their views within the family, schools, other institutions and society at large.
35. **The Committee recommends that the State party, in accordance with article 12 of the Convention:**
- (a) Ensure that the Child Welfare Act, amended in 2000, be revised to include the right of children to express their views freely in all matters affecting them, and take effective measures, including legislation, to promote respect for the views of children and facilitate their participation in all matters affecting them, by courts, administrative bodies, schools and disciplinary proceedings in the education system;**
 - (b) Provide educational information to, inter alia, parents, educators, government administrative officials, the judiciary and society at large on children's right to have their views taken into account and to participate in all matters affecting them;**
 - (c) Undertake a regular review of the extent to which children's views are taken into consideration and of the impact this has on policies, programmes and children themselves.**

4. Civil rights and freedoms

Freedom of expression and association

36. The Committee is concerned at the limitations on students' freedom of expression and association due to strict administrative control of student councils and school regulations that limit or prohibit outside political activities of students in elementary and secondary schools. It is further concerned about allegations that Internet chat rooms, set up independently by teenagers, have been arbitrarily closed down by the authorities.

37. **In the light of articles 12 to 17 of the Convention, the Committee recommends that the State party amend legislation, guidelines issued by the Ministry of Education and school regulations to facilitate children's active participation in decision making processes and in political activities both within and outside schools and ensure that all children fully enjoy their right to freedom of association and expression.**

Corporal punishment

38. The Committee notes with great concern that corporal punishment is officially permitted in schools. The Committee is of the opinion that corporal punishment does not conform with the principles and provisions of the Convention, particularly since it constitutes a serious violation of the dignity of the child (see similar observations of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights, E/C.12/1/Add.79, para. 36). The fact that the Ministry of Education guidelines leave the decision on whether to use corporal punishment in schools to the individual school administrators suggests that some forms of corporal punishment are acceptable and therefore undermines educational measures to promote positive, non violent forms of discipline.

39. **The Committee recommends that the State party:**

- (a) Implement the recommendation of the National Human Rights Commission that the relevant legislation and regulations be amended to expressly prohibit corporal punishment in the home, schools and all other institutions;**
- (b) Carry out public education campaigns about the negative consequences of illtreatment of children in order to change attitudes to corporal punishment, and promote positive, non violent forms of discipline in schools and at home as an alternative to such punishment.**

5. Family environment and alternative care

Alternative care

40. The Committee notes the State party's establishment of group homes as an alternative to the institutionalization of children separated from their families. However, it is concerned that the establishment of group homes and the development of the foster

care system remain limited, and that private alternative care institutions are not subject to governmental regulations or regular inspections.

41. **The Committee recommends that the State party:**
- (a) Continue to expand the number of group homes and the foster care system, in particular by providing greater financial support to foster families and increasing the counselling and support mechanisms for foster families;**
 - (b) Ensure a periodic review of placement of children in all public and private institutions, that takes into account the views and best interests of the child, and, wherever possible, aims to reintegrate children into a family environment;**
 - (c) Increase the number of social workers and upgrade their skills and capacity to provide assistance to children in alternative care and to vulnerable families.**

Adoption

42. The Committee remains concerned that, due to prevailing negative cultural traditions, domestic adoptions may be arranged without authorization or involvement of the competent authorities and that such arrangements do not necessarily take into account the best interests of the child or, where appropriate, the views of the child. The Committee also notes with concern the high number of intercountry adoptions, suggesting that this form of adoption is not necessarily a measure of last resort, and reiterates its concern, stated in previous concluding observations, that the State party has not ratified the Hague Convention of 1993 on Protection of Children and Cooperation in Respect of Intercountry Adoption.

43. **The Committee reiterates its previous recommendation to the State party and calls for:**
- (a) A comprehensive review of the system of domestic and inter country adoptions with a view to reforming legislation in order to bring it into full conformity with the principles and provisions of the Convention on the Rights of the Child, in particular article 21;**
 - (b) The ratification of the Hague Convention of 1993 on Protection of Children and Cooperation in Respect of Intercountry Adoption.**

Child abuse and neglect

44. The Committee welcomes the establishment of Centres for the Prevention of Child Abuse in many regions of the country that deal with reports of child abuse and neglect and provide counselling and assistance to victims. Nevertheless, it is concerned that there is no nationwide system for receiving and effectively addressing complaints of child abuse and neglect, for providing assistance to victims.
45. **The Committee recommends that the State party:**
- (a) Take all appropriate measures, including legislative reform, to establish a national system for receiving, monitoring, and investigating complaints of child abuse and neglect, and, when necessary, prosecuting cases in a child sensitive manner, and provide training for law enforcement officials, social workers and prosecutors in this regard;**
 - (b) Strengthen its efforts to establish Centres for the Prevention of Child Abuse in order to develop a nationwide response system which is designed to provide, where appropriate, support and assistance to both victims and perpetrators of family violence, rather than solely intervention or punishment, and which ensures that all victims of violence have access to counselling and assistance with recovery and reintegration;**
 - (c) Establish a mechanism for collecting data on the perpetrators and victims of abuse and neglect, disaggregated by gender and age, in order to assess properly the extent of these problems and design policies and programmes to address these concerns.**

Child maintenance

46. The Committee is concerned at the high number of divorced and single parents, primarily mothers, who do not receive the child maintenance payments to which they are legally entitled.
47. **In the light of article 27 and the principle of the best interests of the child (art. 3), the Committee recommends that the State party take all effective measures to enforce child maintenance obligations based on a court order or agreements between parties in a manner that does not stigmatize the child or his or her custodial parent. For**

instance, the State party might consider establishing a national fund to ensure payment of overdue child maintenance obligations to the custodial parent while enforcement measures are enacted, or introducing a system in which child support payments are automatically deducted from salaries of those employees with child maintenance obligations.

6. Basic health and welfare

48. The Committee is encouraged by the very positive health indicators for children. Nevertheless, it is concerned that the proportion of the government budget allocated to health is less than 1 per cent, and that 90 per cent of all health care facilities are privately operated. The Committee is also concerned that the proportion of mothers breastfeeding their children has declined significantly during the 1990s, and that the number of adolescents smoking and using amphetamines and other illicit substances is increasing.
49. **The Committee recommends that the State party:**
- (a) Increase to a significant level the funding allocated to health and establish a system of public care facilities so that low income families may have access to health systems at no cost;**
 - (b) Take steps to encourage and educate mothers on the benefits of exclusive breastfeeding of infants during the first six months and adopt a national code on breastfeeding;**
 - (c) Take effective measures to counteract any negative impact on the employment of women who breastfeed their children;**
 - (d) Undertake a study of adolescent health with a view to developing a comprehensive adolescent health policy that addresses, inter alia, education on HIV/AIDS and other sexually transmitted diseases, the problem of smoking and drug abuse amongst teenagers as well as other relevant issues.**

Children with disabilities

50. The Committee is extremely concerned that societal discrimination against children is widespread and prevents these children from enjoying their right to “a full and decent

life, in conditions which ensure dignity, promote self reliance and facilitate the child's active participation". In particular, it is concerned at reports that a significant number of children with disabilities are abandoned each year, that many cannot attend school and when they do attend school they are segregated from other students.

51. **The Committee recommends that the State party, in accordance with the recommendations arising from the Committee's day of general discussion, held in 1997, on children with disabilities, and the Standard Rules on the Equalization of Opportunities for Persons with Disabilities (General Assembly resolution 48/96, annex):**

- (a) Take effective measures to combat the culture of discrimination against children with disabilities, including through awareness raising and education campaigns aimed at parents, children, teachers and the general public;**
- (b) Undertake a comprehensive survey of the number of children with disabilities, including those currently not attending school, which assesses their educational needs and access to education and other social services;**
- (c) Expand existing programmes aimed at improving the physical access of children with disabilities to public buildings and areas, including schools and recreational facilities, and increase the number of integrated education programmes at pre primary, primary, secondary and tertiary levels.**

7. Education

52. The Committee is concerned that, despite the State party's relatively high level of economic development, only primary education is free, yet it welcomes the information that the State party is in the process of making middle school education free. Similarly, while there is no disparity in enrolment rates of girls and boys in primary education, significantly fewer girls than boys attend higher education. Finally, the Committee reiterates its concern that the highly competitive nature of the education system risks hampering the development of the child to his or her fullest potential.

53. **The Committee recommends that the State party:**

- (a) Raise the quality of public schools, which is low compared to private schools, by increasing material resources provided to schools and improving the quality of**

teaching;

- (b) **Develop a time bound strategy for reducing and eliminating the cost of preschool and secondary education;**
- (c) **Take effective measures to ensure that higher education is accessible to all on the basis of capacity, by promoting the enrolment of girls and addressing persistent gender stereotypes;**
- (d) **Review its education policy with a view to reducing competitiveness and reflecting the aims of education set out in article 29, paragraph 1, of the Convention and in the Committee's General Comment No. 1 on the aims of education.**

8. Special protection measures

Sexual exploitation

54. The Committee welcomes the enactment in 2000 of the Juvenile Protection Act, which aims to penalize those purchasing sexual services from children. However, the Committee is concerned that this Act is not being effectively implemented, and that there is limited data available on the prevalence of child sexual exploitation. It is also concerned at reports of the widespread phenomenon of “Wonjokyuje” in which adolescent girls engage in a sexual relationship with older men for money.
55. **The Committee recommends that the State party:**
- (a) **Develop a National Plan of Action on Commercial Sexual Exploitation of Children, which includes measures for effective data collection, as agreed at the First and Second World Congresses against Commercial Sexual Exploitation of Children, held in 1996 and 2001, respectively;**
 - (b) **Train law enforcement officials, social workers and prosecutors on how to receive, monitor, investigate and prosecute complaints in a child sensitive manner;**
 - (c) **Ensure that all victims of sexual abuse and exploitation have access to appropriate recovery and reintegration programmes and services;**
 - (d) **Develop preventive measures that target those soliciting and providing sexual services, such as materials on relevant legislation on the sexual abuse and exploitation of minors and education programmes, including programmes in schools on healthy lifestyles.**

Juvenile justice

56. The Committee is concerned that juveniles accused of violating the law and subject to protective disposition may be deprived of their liberty without undergoing criminal procedures and having access to legal assistance.
57. **The Committee recommends that the State party:**
- (a) Ensure the full implementation of juvenile justice standards, in particular articles 37, 40 and 39 of the Convention, as well as the United Nations Standard Minimum Rules for the Administration of Juvenile Justice (the Beijing Rules) and the United Nations Guidelines for the Prevention of Juvenile Delinquency (the Riyadh Guidelines), and in the light of the Committee's day of general discussion, held in 1995, on the administration of juvenile justice, and carry out specialized training for personnel in the juvenile justice system;**
 - (b) Use deprivation of liberty only as a measure of last resort and ensure that all juveniles involved in protection dispositions that may result in deprivation of liberty have access to legal counsel at an early stage;**
 - (c) Amend legislation in order to eliminate the discretionary power of the public prosecutor to decide whether a minor is subject to criminal procedures or protective dispositions.**

Children of migrant workers

58. The Committee is concerned that education and social welfare laws and regulations do not include specific provisions providing for the welfare and rights of foreign children, in particular those of undocumented migrant workers.
59. **The Committee recommends that the State party:**
- (a) Amend domestic laws, in particular those on education and social welfare, to include specific provisions which ensure equal access to services for all foreign children, including those of undocumented migrant workers;**
 - (b) Consider ratifying the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families of 1990.**

9. Optional Protocols to the Convention on the Rights of the Child and
Amendment to article 43, paragraph 2, of the Convention

60. The Committee notes that the State party has signed but not ratified the two Optional Protocols to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography, and on the involvement of children in armed conflict.
61. **The Committee recommends that the State party ratify the two Optional Protocols to the Convention on the Rights of the Child.**

10. Dissemination of documents

62. In the light of article 44, paragraph 6, of the Convention, the Committee recommends that the second periodic report and written replies submitted by the State party be made widely available to the public at large and children in particular, and that the publication of the report be considered, along with the relevant summary records and concluding observations thereon adopted by the Committee. Such a document should be widely distributed in order to generate debate and awareness of the Convention and its implementation and monitoring within the Government, the parliament and the general public, including concerned NGOs.

11. Next report

63. **In the light of the recommendation on reporting periodicity adopted by the Committee and described in the report on its twenty ninth session (CRC/C/114), the Committee underlines the importance of a reporting practice that is in full compliance with the provisions of article 44 of the Convention. An important aspect of States parties' responsibilities to children under the Convention is ensuring that the Committee has regular opportunities to examine the progress made in the implementation of the Convention. In this regard, regular and timely reporting by States parties is crucial. As an exceptional measure, in order to help the State party catch up with its reporting obligations in full compliance with the Convention, the Committee invites the State party to submit its third and fourth reports in one consolidated report by 19 December 2008, date on which the fourth report is due. The Committee expects the State party to report thereafter every five years, as foreseen by the Convention.**

